SII 17.719: original edition by K. G. Krishnan

Emmanuel Francis

Alternative title: No. 719. (A.R. No. 662 of 1904.) TIRUMULLAIVĀYAL, SAIDAPET TALUK, CHINGLEPUT DISTRICT

Author of digital edition: Emmanuel Francis

Identifier: DHARMA_INSSIIv17p0i0719

Repository: SII original (south-indian-inscriptions)

File path: SII_B_clean/SII17/DHARMA_INSSIIv17p0i0719.xml

Language: Tamil [Grantha, Tamil]

Commit: 2026-11-14 15:07 (85a1dec), last modified 2026-10-01 16:30 (138e4e3)

Summary

On the south wall of the central shrine in the Māśilāmaṇīśvara temple.

Year 35.

Madhurāntaka Pottappichchōḻa figuring in this inscription is the well-known feudatory of Rājarāja III and the year 35 cited may perhaps be taken as an year of Rājarājā's reign, i.e., 1251-52 A.D.

This inscription registers the order of Madhurāntaka Pottappichchōḻaṉ granting the village Tirumullaivāyal free from the payment of taxes such as *poṉvari, nāṭṭuvari, kāṇikkai, uḷḷūr-puṟa-kkalaṉai*, etc., for conducting a festival and a service called after *Vijaya Gaṇḍagōpālaṉ* and for pūja and other food-offerings to the deity Tirumullaivāyal-uḍaiya Nāyaṉār n Kāṉappēṟūr-nāḍu, in Puḻal-kōṭṭam, in Jayaṅgoṇḍaśōḻa-maṇḍalam.

Edition

〈1〉 **svasti śrī** [||] maturāntakap pottappic coḷa(n̲) Olai 3 10 5 ceyaṅkoṇṭa coḷamaṇṭalattu puḷal koṭṭattu〈2〉 kāṉappeṟu(r) nāṭṭu Uṭaiyār tirumullaivāyaluṭai〈ya〉 nāyaṉārkku vicaiyakaṇṭakopālaṉ cittirait ti〈3〉 runāḷ Eḷuntaruḷavum vicaiyakaṇṭakopālaṉ canti Amutuceyyavum pūcaikkum Amutupaṭikkum tiru〈4〉 mullaivāyal poṉvari kaṭamai nāṭṭuvari kāṇikkai Uḷḷūrppuṟakkalaṉai maṟṟum Epperppaṭṭa varikaḷum〈5〉 Aṉaittu Āyam Iḷakka **sarvva**māṉiyamāka **śantrādi**ttavaraiyum cel{la}vatāka viṭṭom Ippaṭi ce〈y〉va〈6〉 te Ivai kaṇṭakopālaṉ Eḷuttu [||]

Bibliography

Digital edition of SII 17.719 by Krishnan 1964 converted to DHARMA conventions by Emmanuel Francis.

Primary

[SII] Krishnan, K. G. 1964. *South-Indian inscriptions. Volume XVII: Inscriptions collected during the year 1903-04*. South Indian Inscriptions 17. Delhi: Archaeological survey of India (Manager of Publications). Page 343, item 719.